

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 36 (1974)
Heft: 5

Artikel: Coup d'œil sur l'industrie française des machines agricoles et l'état actuel de la mécanisation dans l'agriculture française
Autor: Schönenberger, A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1083872>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- Tendance accrue à réaliser des machines de travail automotrices.
- Emploi plus généralisé des moteurs électriques.
- Baisse de la proportion de travail manuel nécessaire.

Le long exposé du professeur Wenner n'a pas manqué de donner lieu à des discussions animées. Il convient de rappeler à ce propos que les délégués

des COUMAS provenaient de tous les horizons et ne pouvaient de ce fait être toujours d'accord avec les conclusions de l'orateur lors de son survol des divers problèmes. Si seulement la moitié des prédictions de ce dernier pour la prochaine décennie devaient se réaliser dans notre pays, il faudrait alors s'attendre à de profonds remous pendant passablement de temps.

(A suivre)

Coup d'oeil sur l'industrie française des machines agricoles et l'état actuel de la mécanisation dans l'agriculture française

par A. Schönenberger, ingénieur agronome, Zurich

Le chiffre d'affaires global de l'industrie française des matériels agricoles – laquelle représente la plus importante industrie des machines de France après l'industrie automobile – a dépassé 4,5 milliards de FF en 1970.

Cette industrie englobe presque 450 entreprises. En 1970, elle occupait 42'200 personnes, dont 2850 étaient des dirigeants et 9350 des contremaîtres et des spécialistes. Depuis 1938, de nombreuses entreprises de premier plan de l'industrie française des machines agricoles ont pour le moins décuplé leur production. Au cours de ces dernières années, elles ont d'autre part doublé leur chiffre des ventes.

Les exportations se sont également accrues dans une très large mesure, plus particulièrement celle des tracteurs, lesquels, du point de vue de leur poids, représentent le 45 à 50% de la production. Il est intéressant de constater à ce propos que la plupart des clients étrangers proviennent de pays où il existe depuis longtemps déjà une industrie des machines agricoles. A relever que les clients allemands sont les plus nombreux.

A l'heure actuelle, l'industrie française des machines agricoles produit chaque année environ 80'000 à 85'000 tracteurs, 150'000 charrues, 39'000 cultivateurs, 12'000 pulvérisateurs à disques, 60'000 herses, rouleaux, bineuses et buttoirs, 25'000 semoirs en lignes, 21'000 semoirs monograines, 14'000 distributeurs d'engrais, 12'000 épandeuses de fumier, 31'000 faucheuses, 4000 râteaux faneurs-andaineurs, 39'000 machines de fanage combinées, 36'000 ramasseuses-presses, 5000 moissonneuses-batteuses, 1100

cueilleurs d'épis de maïs, 2500 machines pour la récolte des betteraves sucrières et des pommes de terre, 4000 nettoyeurs-trieurs de grains, 6000 ventilateurs, 1100 séchoirs à grains, 23'000 machines à traire, 4500 salles de traite, 50'000 hacheurs-broyeurs pour la préparation des fourrages, 100'000 motoculteurs et motohoues, 200'000 pulvérisateurs et poudreuses, etc.

D'un autre côté, l'agriculture française est certainement toujours encore moins mécanisée que celle des autres pays faisant partie de la Communauté économique européenne (Marché commun) dont les conditions économiques sont semblables.

Le retard relatif de l'agriculture française par rapport à l'agriculture allemande en ce qui concerne sa mécanisation est confirmé par une comparaison entre les tracteurs et les moissonneuses-batteuses utilisés dans les deux pays. Cette comparaison, établie par le Centre national d'études et d'expérimentation de machinisme agricole (CNEEMA), à Antony (Seine), concerne deux catégories de machines qui, du point

	Tracteurs agricoles *		Moissonneuses batteuses	
	Nombre	Hectares de surface agricole utile (SAU) par tracteur	Nombre	Hectares de terres cultivées en blé par moissonneuse-batteuse
France	1'205'000 (1.1.1971)	27	150'000 (1.9.1971)	60
Allemagne fédérale	1'257'000 (1.1.1968)	11	160'000 (1.9.1968)	31

*) Motoculteurs exclus

Catégorie moyenne inédite:

les «brise prix

Deutz agit sur les prix. C'est dire que ça va animer le marché des tracteurs. Par l'apparition des nouveaux modèles **STANDARD** de catégorie moyenne: complément bienvenu de la célèbre gamme des modèles DE LUXE. Rationalisation de la gamme, calculation plus serrée et limitation à 4 modèles Standard ont permis de maintenir des prix très avantageux. Dans cette catégorie de prix, aucun autre tracteur n'offre autant d'avantages techniques.

La nouvelle catégorie moyenne **STANDARD** est à l'exacte mesure de notre époque dominée par la notion d'économie: valeur

Ce que Deutz offre pour

17 900.-

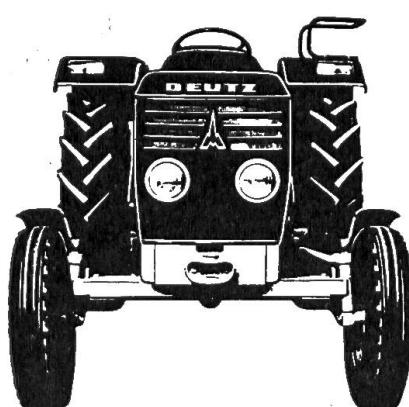
D 45 06 **STANDARD**

51/45 CV

moteur F3L 912, à 3 cylindres
8 rapports avant
2 rapports arrière

Une prise de force autonome pouvant être enclenchée ou déclenchée en roulant.

Le tracteur auxiliaire rêvé pour la grande exploitation ou l'unité à la mesure de la petite exploitation.



Ce que Deutz offre pour

20 900.-

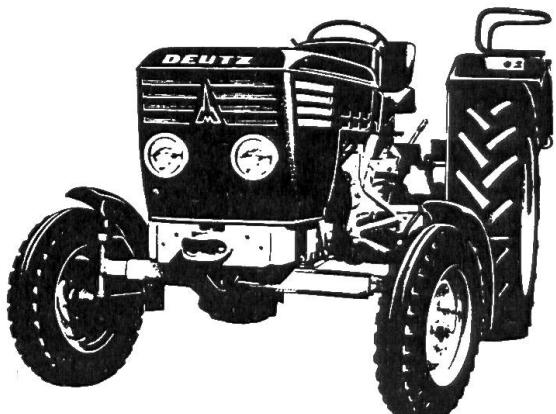
D 55 06 **STANDARD**

63/56 CV

moteur F4L 912, à 4 cylindres
8 rapports avant
4 rapports arrière

Une prise de force autonome pouvant être enclenchée ou déclenchée en roulant.

Le robuste tracteur universel, pour tous travaux. Grande réserve de puissance, le moteur étant de grosse cylindrée.



» signés Deutz

intrinsèque accrue pour un investissement plus petit – une mesure anti-inflation concrète. A un moment où les frais de production ne cessent d'augmenter, c'est là une authentique contribution à l'assainissement économique. C'est une performance dont nous ne sommes pas peu fiers.

Par la qualité et l'équipement, les nouveaux «brise-prix» Deutz se distinguent très nettement des tracteurs de la catégorie bon marché. Ils possèdent en effet tout ce dont l'agriculteur suisse a besoin pour travailler rationnellement.

Ce que Deutz offre
pour

23500.–

D 45 06 A **STANDARD**

moteur 51/45 CV 4 roues motrices

moteur F3L 912, à 3 cylindres

8 rapports avant

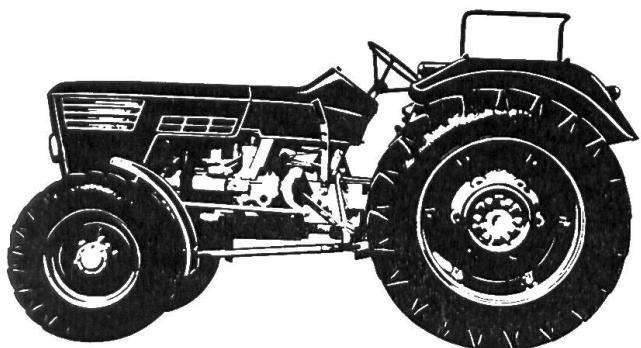
2 rapports arrière

Une prise de force autonome pouvant être
enclenchée ou déclenchée en roulant.

L' entraînement sur les roues avant peut être enclenché ou déclenché sous charge.

Equipement comprenant direction Hydroblock et limiteur de charge sur l'essieu avant.

Pour terrains en pente ou terres lourdes et difficiles.



Encore une
nouveauté:

27500.–

D 55 06 A **STANDARD**

63/56 CV 4 roues motrices

moteur F4L 912, 4 cylindres

8 rapports avant

4 rapports arrière

Tous ont en commun:

Moteur refroidi par air, à injection directe, possédant une importante réserve de puissance. Fonctionnement très doux (peu de vibrations), robustesse et longévité élevées.

Le dispositif hydraulique de réglage Deutz DTS, avec force de levage 1560, resp. 1900 kg à commande par un seul levier.

Siège orthopédique (approuvé DLG) – sans supplément!



HANS F. WÜRGLER

Représentation générale Deutz
8910 Affoltern a/A - Téléphone (01) 99 31 21

de vue de leur prix, représentent à peu près la moitié, en valeur, de l'ensemble des machines agricoles en service dans les pays en question.

Mais il faut aussi souligner que les moissonneuses-batteuses et les tracteurs couramment utilisés en France sont équipés d'un moteur plus puissant que partout ailleurs. En outre, les délais pour l'exécution des travaux sont plus longs en France qu'en Allemagne fédérale, surtout en ce qui touche les travaux de récolte. De plus, la grandeur moyenne des exploitations agricoles françaises est bien supérieure (elle représente environ le double) de celle des autres pays du Marché Commun. Par conséquent, il saute aux yeux que les agriculteurs français s'en tirent avec moins de machines puisqu'ils sont en mesure de mieux les employer durant l'année.

La puissance globale dont dispose l'agriculture en France de par les moteurs de divers genres qu'elle utilise représente actuellement 50 millions de chevaux en chiffre rond. Elle se répartissait comme suit, en 1970, entre les différentes machines:

- Tracteurs d'une puissance moyenne de 34 ch	40'120'000 ch
- Motoculteurs et motofaucheuses d'une puissance moyenne de 5 ch	1'500'000 ch
- Moissonneuses-batteuses automotrices (125'000) d'une puissance moyenne de 55 ch	6'875'000 ch
- Moteurs à combustion montés à demeure ou moteurs à combustion auxiliaires de tout genre (400'000) d'une puissance moyenne de 3 ch	1'200'000 ch
- Moteurs électriques (1'000'000) d'une puissance moyenne de 1,5 ch	1'500'000 ch
Total arrondi	
	<u>52'000'000 ch</u>

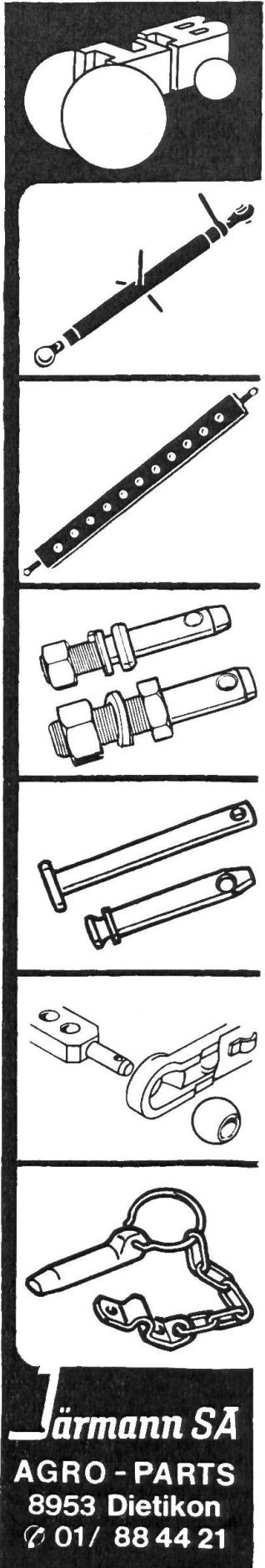
A l'heure actuelle, cela équivaudrait à un peu plus de 1,5 ch (en Allemagne fédérale 3 ch) par hectare de surface cultivée et 17 ch par personne travaillant dans l'agriculture. Il ressort de ces chiffres que l'agriculture française ne peut en aucune façon être considérée pour le moment comme surmécanisée.

Les indications numériques ci-dessous montrent que le nombre des matériels agricoles en service en France a augmenté entre-temps puisque l'effectif actuel des machines les plus importantes est le suivant:

Tracteurs	1'319'000
Moissonneuses-batteuses	173'000
Motoculteurs et motohoues	973'000

On trouve dans chaque village

des propriétaires de machines agricoles qui ne font pas encore partie de notre organisation. Communiquez leur adresse au Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, case postale 210, 5200 Brougg. Nous vous en remercions d'avance!



Järmann SA
AGRO - PARTS
8953 Dietikon
0 01 / 88 44 21